

SARIO

Slovenská agentúra

pre rozvoj investícií a obchodu

SARIO のプロフィール

SARIO

Slovak Investment
and Trade Development Agency

使命

スロバキア投資・貿易開発庁 (Slovak Investment and Trade Development Agency : 以下 SARIO) の使命は、スロバキアの経済発展の促進および生活水準の向上です。

SARIO は、スロバキアの経済環境発展の推進、外国直接投資事業の誘致およびその完成に至るまでのサポートを通じて、上記目標の達成を目指しています。

ビジョン

SARIO は、スロバキア共和国の経済的発展と、教育および生活水準の向上のために、旺盛な事業活動を行っています。この目的のために、SARIO は国内外の有益なコンタクトを活用しています。

SARIO は、スロバキア共和国経済省の管轄下にある国家機関です。SARIO の第一の目標は、就業率の上昇と地域格差の縮小によるスロバキアの生活水準の向上です。

SARIO はこの目標を、様々な方法を通じて追求します。

- ・ “スロバキア”の知名度を高め、外国直接投資および貿易にたいする関心を作り出すために、国内外の対象グループに向けてスロバキアのビジネス環境を紹介します。
- ・ アクティブな部門別国際マーケティング、スロバキアの投資環境に関する情報の提供、工業団地建設のサポートといった事業を通じて、スロバキアへの外国直接投資インフローの増大を推進します。
- ・ 代理人ネットワークによる入札や取引の仲介業務、下請け契約業務を通じて、外国貿易をサポートします。

SARIO は高い信用を得ている組織であり、外国直接投資および貿易に関する問題を扱う多くの専門家会議に職員を参加させています。SARIO は、スロバキア国内6カ所の地方支部ネットワークを有しており、また世界中に派遣された46名のスロバキア経済省の代理人を通じて業務を行っています。現在、SARIO の職員は80名を数えます。

主要業務:

- ・ スロバキアにおける投資およびビジネスに適した環境の創出
- ・ 外国投資家の投資プロジェクト実現のサポートおよび付随するサービス
- ・ 投資家にたいする、国家支援に関する助言および問題解決、申請手続きのサポート
- ・ 利用可能な不動産および工業団地の特定およびデータベース作成
- ・ スロバキア企業と外国企業の共同ベンチャー事業のサポートおよびサービス
- ・ 中小規模の輸出事業および外国取引のサポート
- ・ 自治体および中小規模ビジネスのEU構造基金申請およびプロジェクト実現のサポート

外国直接投資部門

SARIO の取組みにより、スロバキアにおける外国直接投資の総額は大きく伸び続けています。2007 年には、総額 12 億 7700 万ユーロにのぼる 64 の投資プロジェクトが実現し、新規雇用を前年の 14,738 名から 16,852 名に伸ばしました。さらに、SARIO は韓国の自動車メーカーであるキア・モータースの下請け企業 8 社の投資拡大計画をサポートし、それにより 1200 名の新規雇用と 44 億スロバキア・コルナの投資がスロバキア経済にもたらされることとなります。

主要事業:

SARIO の外国直接投資部門は、以下の取組みにより、外国投資家にたいして包括的な投資サービスおよびビジネス環境に関する最新の情報を提供しています。

- 税制度、慣習やビジネスの状況、また会社設立の法的要件などを含むスロバキアの投資環境に関する、専門的な助言サービスおよびコンサルタント
- 詳細で高度な文書翻訳、投資計画に最も適した立地および不動産の特定、不動産（利用可能な生産プラントおよび用地）の調査、投資事業スタート後の補助サービス、地方自治体および国家行政当局者との会合のセッティング
- 下請けスロバキア企業の選択のためのマーケティング調査、競合企業に関するリサーチ、投資家の要望にもとづいた個別地域の経済・人口動態分析
- 法律専門家との提携による、投資家とスロバキア共和国経済省との交渉の際に必要な投資契約書類および、投資計画の財政・経済・環境的側面ならびに就業率およびビジネス環境に及ぼす効果に関する研究実績の提供

外国貿易部門

外国貿易部門は、輸出の支援および外国貿易の促進のための事業活動を行っています。中心的な活動としては、総合的または専門的な展示会および見本市への参加、貿易代表団の他国への派遣および他国からの受け入れ、輸出事業立ち上げのための教育プログラムの策定、国内外でのコンサルティング・サービスの提供、マーケティング研究の促進などがあります。

主要事業:

- 展示会および見本市-展示会および見本市への参加は、スロバキアの企業や団体が貿易・投資契約を取り結び、新たな市場取引関係を発展させるための機会を提供します。
- とりわけ、ドイツの Hanover Messe、バーミンガムの SUBKOM、パリの Midest といった大規模な国際展示会や、その他の中小輸出業者向け見本市に関わっています。
- 貿易代表団のオーガナイズ - 特定の目的とプログラムを有するビジネス・グループの外国への公式訪問は、貿易関係を築くための最も有効な手段のひとつです。この事業は、スロバキア企業の輸出事業支援を最大限に考慮して進められ、またスロバキア製品を外国市場に紹介するという目的と密接に結びついています。この事業の推進力は、主としてスロバキア企業のイニシアチブから発せられており、またスロバキア政府の経済政策にも合致するものです。

- SARIO インフォメーション・センター - SAPIO の外国貿易部門を、TPO (貿易促進機関) と類似の方法において効率的に運営していく上で求められる情報システム構築の必要性の観点から、SARIO インフォメーション・センター(SIC)の設立プロジェクトは諸外国とスロバキアの企業との有益なコミュニケーションの維持にとって必要不可欠な条件です。
- 下請け支援事業 - スロバキアの中小企業の国外の下請け企業見本市への参加促進、インターネット上におけるアピランスの向上、外国の貿易代表団のスロバキアへの招聘、関係当事者同士の個別ミーティングのアレンジ、ヨーロッパの下請けセンターとの協力等を通じた国際協業の促進は、外国顧客との共同事業に必要な条件づくりのサポートを意味します。当事業の主目的は、スロバキアの製造業の能力の幅広い認知および外国投資家との密接な協業関係の促進です。

EU 構造基金部門

スロバキア共和国政府およびヨーロッパ委員会の共同出資プログラムによる運営計画には、以下のものがあります。

- 1/ 工業団地建設による、スロバキア共和国の産業および地域の発展のための投資事業
- 2/ 展示会、産業見本市、貿易代表団交渉などにおける企業家コミュニティへの積極的な参加による、スロバキア共和国と他の EU 加盟国との間の経済・貿易関係の発展・拡大事業

これらが、EU 構造基金部門の活動の概要となります。

当部門は、外国直接投資部門および外国貿易部門との協力により、2007 年から 2013 年にかけての事業計画を策定しています。また、進行中または計画プロジェクトにたいするサービスやサポートの提供に携わっています。

事業概要:

事業プログラム - 産業およびサービス施策

施策 1.2 - インフラ建設および補修の支援

施策 1.5 - 国外協力およびスロバキア共和国のイメージの向上

EU 構造基金部門は、EU 構造基金からの資金供与の可能性、事業計画案提出の告知、また返済不要援助金に関する情報の幅広い共有化を促進します。

主要事業:

- 事業計画案提出の告知
- 援助金申請の受付、登録、公式の管理、審査
- 援助金供与の最終的な対象者との契約締結
- 援助金供与の最終的な対象者による支払申請の受付、支払申請の準備的・継続的財務チェックの確保、支払申請の公式レベルでの承認
- 返済不要援助金の対象事業計画にたいする監督
- 事業計画実現に必要なとされる書類作成業務のサポート

スロバキア投資・貿易開発庁(SARIO)は、国家機関設立に関するスロバキア共和国経済省の決定 2001 年 94 号に基づいて設立され、2001 年 10 月 1 日に業務を開始しました。

地方オフィス:

<p>Bratislava and Trnava 県支所 Martinčekova 17 821 01 Bratislava E-mail: bratislava@sario.sk</p>	<p>Banska Bystrica 県支所 Námestie Ľ. Štúra 1 974 04 Banská Bystrica E-mail: banskabystrica@sario.sk</p>	<p>Kosice 県支所 Floriánska 19 040 01 Košice E-mail: kosice@sario.sk</p>	<p>Nitra 県支所 Akademická 4 949 01 Nitra E-mail: nitra@sario.sk</p>
<p>Presov 県支所 Vajanského 10 080 01 Prešov E-mail: presov@sario.sk</p>	<p>Trencin 県支所 Námestie SNP 7 911 01 Trenčín E-mail: trencin@sario.sk</p>	<p>Zilina 県支所 Háľkova 31 010 01 Žilina E-mail: zilina@sario.sk</p>	<p>本部: Slovak Investment and Trade Development Agency, SARIO Martinčekova č. 17, 821 01 Bratislava, Slovakia Tel: +421 2 58 260 100, Fax: +421 2 58 260 109 E-mail: sario@sario.sk Web: www.sario.sk</p>



S A R I O

**Slovak Investment
and Trade Development Agency**

Slovak Investment and Trade Development Agency

Martinčekova 17
821 01 Bratislava
Slovak republic

Tel: +421 2 58 260 100
Fax: +421 2 58 260 109
e-mail: [**sario@sario.sk**](mailto:sario@sario.sk)



Best European Investment Promotion Agency
in High-Tech 2007 Award



www.sario.sk